

Carmen Luisa  
González Arias

## La comunicación a través de un entorno virtual de aprendizaje. Retos y perspectivas

L

a comunicación en idioma inglés es un requisito indispensable para los profesionales de hoy debido a que en este idioma se difunde la mayor parte del conocimiento científico y constituye la lengua para la comunicación internacional por excelencia, por lo que se convierte en un instrumento de fuente de adquisición y transmisión de conocimiento.

Los profesionales necesitan interactuar en diversos contextos: laborales, culturales, educativos, científicos, comerciales, entre otros, lo que hace que el aprendizaje de una lengua universal, como lo es el idioma inglés sirva de puente de comunicación para acceder a la información.

También debe considerarse la gran cantidad de información que se genera constantemente en todas las ramas del saber y las transformaciones que se producen en la ciencia y la tecnología. Todo ello presupone un reto para la actualización constante de los sistemas educativos, y especialmente para el sistema educativo cubano en todos los niveles de enseñanza.

En el nivel universitario, donde se forman profesionales cada vez más competentes como resultado del perfeccionamiento de los planes de estudio en todas las especialidades, el aprendizaje del idioma inglés, así como el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) adquieren cada vez más importancia; ambos se convierten en herramientas necesarias para acceder a la información y al conocimiento. El uso de las TIC y la competencia comunicativa son considerados compe-

tencias clave en el aprendizaje para toda la vida (Programa DeSeCo).<sup>1</sup>

Los antecedentes investigativos sobre este tema se hallan en abundancia. En relación con el uso de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje, podemos citar las siguientes investigaciones realizadas en la UCLV, en diferentes especialidades (Ballesteros, R., Valdés, G., Álvarez, I., Hernández, A., Rodríguez, Y., Roque, Y. y Alonso, R.).<sup>2</sup>

En el área de la didáctica de las lenguas extranjeras también se han realizado innumerables investigaciones dirigidas al desarrollo de la comunicación a través de diferentes propuestas y otras dirigidas al desarrollo de la comunicación, entre las que se encuentran las mediadas por el uso de las TIC.

Específicamente, en la lengua extranjera se destacan las investigaciones realizadas sobre ambos temas; en el ámbito del diseño de estrategias y programas para contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa; podemos citar a diversos autores (Pérez, J., Alonso, S., Camacho, A., León, G., Concepción, J., Salvador, B., Bosh, E., Sánchez, D., Bernal, P., Nodarse, N.).<sup>3</sup>

Variadas son también las investigaciones sobre el uso de las TIC en el desarrollo de las habilidades comunicativas en una lengua extranjera, tanto en el ámbito nacional como internacional. En el ámbito internacional, se destacan las investigaciones: Consideraciones para el diseño de ambientes de aprendizaje: una propuesta basada en las funciones cognitivas del aprendizaje, de Miguel A. Herrera Batista; Diseño de webquest para la enseñanza-aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera, y Aplicación en la adquisición del Vocabulario y la Destreza Lectora de María Isabel Pérez Torres.<sup>4</sup>

En Cuba se puede mencionar la investigación realizada por Martínez, O. sobre una Metodología para la utilización de las

<sup>1</sup> Programa de definición y selección de Competencias Clave, según Marco de Referencia Europeo.

<sup>2</sup> Profesores investigadores de las especialidades de Eléctrica, Química, Psicología y Mecánica que han incursionado en el empleo de las TIC en la docencia.

<sup>3</sup> Profesores investigadores de las lenguas que han contribuido con sus trabajos al desarrollo de la competencia comunicativa del idioma inglés.

<sup>4</sup> Profesores investigadores de las lenguas del ámbito internacional que han incursionado en el empleo las TIC en la docencia.

Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en el proceso de enseñanza-aprendizaje de idioma inglés en las carreras de ingeniería; Contreras P. aborda «Las Tecnologías de la Información y la Comunicación como herramienta de apoyo en la enseñanza de la asignatura Idioma Inglés I en la carrera de Telecomunicaciones y Electrónica»; Miñoso, H. plantea «La instrumentación de las tecnologías de la información y las comunicaciones como herramienta de apoyo al aprendizaje de la asignatura Inglés IV en la carrera de Arquitectura». Por su parte, Castro, P. propone una «Estrategia de integración de alfabetización electrónica a la enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos en la carrera de Ingeniería Agronómica». Más adelante, Salazar, J. propone «La estructuración de un ambiente virtual de aprendizaje propiciado por un centro virtual de recursos para el desarrollo de la competencia tecnológica del profesor de idiomas».

Todos estos trabajos, en general, constituyen antecedentes científicos importantes para la presente investigación.

Significativos resultados también ha aportado el grupo de investigaciones avanzadas en la aplicación de las tecnologías a la enseñanza de lenguas del Centro de Referencia para la Educación Avanzada (CREA), Institución que ha propiciado la creación de un centro virtual de recursos para profesores y estudiantes que contribuye al desarrollo de las habilidades comunicativas.

A todas luces, estas investigaciones precedentes han contribuido en gran medida a la mejora del proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras, pero aún resultan insuficientes para satisfacer las demandas actuales de los egresados universitarios, en lo particular las relacionadas con el inglés con fines profesionales.

De modo específico, el dominio del idioma inglés en el entorno universitario en Cuba, constituye una herramienta de comunicación para el acceso a fuentes de información codificadas en este idioma. De hecho, particularmente en el contexto del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés con fines profesionales en la carrera de Psicología en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas, dichas insuficiencias se han evidenciado mediante diagnósticos realizados a los estudiantes, análisis semestrales, juntas de año y antecedentes investigativos

como la tesis de Pérez, J. sobre «la evaluación como instrumento de mejora de la calidad del aprendizaje. Propuesta de intervención psicopedagógica para el aprendizaje del idioma inglés.»

También a partir de la experiencia docente de la autora como investigadora se pudo constatar que la calidad del aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes resulta aún insuficiente para cubrir las necesidades que demanda su desarrollo profesional en el mundo actual. Esta calidad se manifiesta en la dificultad que presentan los estudiantes para establecer una comunicación eficaz en este idioma en varios contextos, tanto del inglés general como del académico y del profesional.

Muchos de los estudiantes de la carrera no tienen un buen nivel de idioma, lo cual reduce su desempeño en la actividad académica, científica y laboral como futuros profesionales. Existen serias limitaciones para comunicarse en inglés evidenciadas en: escaso e inadecuado uso del vocabulario referente a las temáticas que se abordan en clases, relacionadas con el perfil profesional; uso incorrecto de las estructuras gramaticales, que pueden obstaculizar la comunicación; problemas de la comprensión, tanto en la producción de textos orales como escritos; dificultades al iniciar, mantener y concluir una conversación fluida en diferentes situaciones comunicativas, entre otras. Esta situación es similar en el ámbito profesional, donde surgen dificultades para actualizar y socializar los conocimientos a través del idioma inglés como lengua vehicular/franca.

También se puede indicar como otra problemática presentada en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en la carrera de la Psicología, la escasez de materiales de aprendizaje en la disciplina para asumir la asignatura Inglés IV dirigida al inglés con fines profesionales. A pesar de existir un trabajo metodológico sistemático en la disciplina con alternativas dirigidas a solucionar estas carencias, aún resultan insuficientes.

Los contenidos que se presentan en el libro de texto básico diseñado para la asignatura Inglés IV, cuarta parte de la serie *At Your Pace* no responden al perfil profesional del psicólogo, problemática que se repite en la mayoría de las carreras que se estudian en Cuba, hecho constatado por la autora en la participación de diferentes eventos científicos.

A esto se suma el hecho de que con la puesta en práctica del Plan de Estudio D en la carrera de Psicología, la cantidad de

horas de la Disciplina Inglés disminuye de 256 horas a 128, 32 horas para cada asignatura, por lo que se hace necesario la búsqueda de otros espacios fuera del aula para la práctica de la comunicación y el desarrollo de las habilidades comunicativas. El desarrollo de las habilidades de la lengua requiere muchas horas para la práctica.

Aunque Internet es una herramienta altamente eficaz para la difusión de información y que permite el acceso a millones de páginas de contenidos textuales y multimedia, ofrece limitación para la gestión del conocimiento en idioma inglés pues resulta muchas veces una fuente muy amplia, un inmenso almacén donde se reúne información de contenido muy diverso, relevancia, accesibilidad, utilidad, lo que puede en ocasiones desorientar a un estudiante que estudia una lengua extranjera.

En realidad, las TIC están presentes en todos los aspectos de nuestra vida cotidiana, profesional y académica para facilitar la comunicación, consulta y producción de información, pero pueden provocar al mismo tiempo un fenómeno de desinformación y de «sobreinformación» dada la gran abundancia de recursos documentales disponibles.

Se hace necesario que el profesor como mediador del proceso seleccione los materiales apropiados para sus clases.

Según Corona D.: «La Educación Superior de Cuba viene atravesando un proceso de perfeccionamiento donde el sistema de carácter instructivo está cediendo terreno a un proceso novedoso que persigue el desarrollo integral de los futuros profesionales, un nuevo modelo pedagógico cuyo propósito requiere una revolución metodológica que dirija el proceso educativo, donde los alumnos tengan un papel activo y consciente y constituyan el punto de partida para trazar los objetivos educativos a lograr»<sup>5</sup> Las acciones, en opinión de la Dra. Corona, conllevan a un rediseño de los programas de las asignaturas de idioma inglés, a fin de que favorezcan el desarrollo integral de las cuatro habilidades fundamentales de la lengua en dicho idioma, que potencien el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la consolidación de la competencia comunicativa.

<sup>5</sup> Dolores Corona Carranza (2002): «La enseñanza del idioma inglés en la universidad cubana a inicios del siglo XXI. Reflexiones en el 40 aniversario de la Reforma Universitaria» en URL:[http://www.dict.uh.cu/Revistas/Educ\\_Sup/032001/Art040301.pdf](http://www.dict.uh.cu/Revistas/Educ_Sup/032001/Art040301.pdf). obtenida en marzo de 2006.

Tomando como referencia las acciones que propone la Dra. Corona, la autora del presente trabajo investigativo centra su atención en el papel activo y consciente que debe asumir el estudiante en el aprendizaje del idioma inglés para el logro de una autonomía progresiva. En este empeño se contempla el diseño de materiales en un entorno virtual de aprendizaje para la asignatura Inglés IV dirigida al idioma inglés con fines profesionales para la carrera de Psicología e integra las actividades docentes presenciales y tiene en cuenta el perfil profesional del futuro egresado desde un enfoque interdisciplinario. El diseño de tareas incluidas en estos materiales, involucra el desarrollo integral de las cuatro habilidades de la lengua orientado a potenciar tanto la competencia comunicativa como las habilidades en el manejo de las TIC.

A partir del curso 2005-06 se comienza a aplicar de manera experimental en la Universidad Central de Las Villas, el nuevo plan de estudio «D» para la Disciplina Idioma Inglés en algunas especialidades. El plan de estudio «D» establece el desarrollo de todas las habilidades comunicativas mediante un enfoque integrador, a fin de lograr una complementariedad mutua. También se aspira a que dichas habilidades puedan responder a las necesidades e intereses personales de los estudiantes, así como al perfil profesional de la carrera. Del mismo modo, se asume como empeño el favorecer un aprendizaje consciente en que el estudiante pueda apropiarse de los conocimientos y desarrollar habilidades en situaciones comunicativas reales o de simulación.

En el caso específico de la carrera de Psicología el nuevo plan de estudio se pone en práctica en el curso 2009-2010. En el documento se plantea la aspiración de que la Disciplina Inglés esté orgánicamente insertada en el proceso de formación. Además, plantea que la utilización práctica del idioma y su desarrollo se dé a través de las disciplinas y actividades del currículo con una participación creciente de la independencia cognoscitiva del estudiante. Lo anterior evidencia la necesidad de elevar el dominio del inglés en el futuro psicólogo y la creciente relación interdisciplinar como un todo en la formación del profesional.

Todo lo expuesto sobre la situación actual del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en los centros de educación superior y en la UCLV, específicamente en la carrera de

Psicología, ha conducido a la realización de investigaciones y a la propuesta de estrategias metodológicas relacionadas con el desarrollo del idioma inglés en las universidades del país. Estos estudios se hallan encaminados a la formación de un profesional competente capaz de mantener una comunicación oral fluida y producir diferentes géneros de comunicación profesional para tener éxito en las diferentes esferas de la sociedad.

De aquí la pertinencia de trazar nuevas acciones mediadas por las TIC en función del perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en la educación superior, acciones que suponen nuevos retos y perspectivas en la innovación educativa en pos del perfeccionamiento de la enseñanza y el aprendizaje.

Muchos estudios sobre el aprendizaje de un idioma se centran en diferentes aspectos de cómo aprender a comunicarse. El enfoque comunicativo muy de moda en las últimas décadas, al igual que otros enfoques anteriores, lleva implícito el concepto de competencia comunicativa.

Hymes definió el concepto como «la habilidad de funcionar en un ambiente verdaderamente comunicativo».

Los trabajos de Canale y Swain y de Canale plantean una reconceptualización de concepto de competencia comunicativa propuesto por Hymes, el cual involucra cuatro áreas de conocimiento. La competencia gramatical que refleja el conocimiento del código lingüístico e incluye el conocimiento de vocabulario, pronunciación, gramática y sintaxis. La competencia sociolingüística tiene que ver con la capacidad de producir enunciados adecuados tanto en la forma como en el significado a la situación de comunicación. La competencia discursiva que permite combinar las formas gramaticales y los significados para lograr textos unificados en distintos géneros. Por último, la competencia estratégica que se refiere al dominio de estrategias de comunicación que se ponen en acción para mejorar la efectividad de la comunicación o para compensar las fallas en la misma; en otras palabras, al hacer uso de ella, un usuario de la lengua utilizará los cursos lingüísticos y extralingüísticos de que dispone para evitar que se rompa la comunicación.

Otra interesante propuesta relacionada con la presente investigación, es la de Tony Dudley Evans y Maggie St. Johns. Estos autores caracterizan la didáctica de la enseñanza de una

lengua, desde un enfoque multidisciplinario. Dicho enfoque es entendido como la interfase que se establece con otras disciplinas a través de la enseñanza del inglés y el enriquecimiento de la enseñanza del inglés con los aportes y la lógica y el desarrollo científico de la disciplina. Bajo esta óptica el inglés pasa de ser una lengua enseñada a ser una lengua de enseñanza, a través de la cual se aprende sobre la disciplina. Por lo tanto, trabajar desde la lógica de la disciplina a través de distintos niveles de cooperación entre profesores de lengua y profesores de la disciplina, desde los deseos, intereses y carencias de los estudiantes, y desde los géneros discursivos propios de la disciplina, constituyen puntos esenciales en el trabajo de EAP. Esta visión tiene una relación muy estrecha con la estrategia curricular de idiomas que se trabaja desde las Disciplinas.

La competencia comunicativa de cada estudiante se evidencia en el ritmo de aprendizaje de cada estudiante, y este tipo de aprendizaje mediado por el uso de las TIC tiene la ventaja de respetar el ritmo de aprendizaje de cada estudiante.

La comunicación también posee una importancia crucial para la interacción social de los seres humanos. Los hombres poseen la capacidad de comunicarse y para ello utilizan un valiosísimo instrumento mediante el cual interactúan con la realidad natural y social, al ponerse en contacto con la cultura generada por la sociedad; este instrumento es el lenguaje.

La comunicación humana por medio del lenguaje tiene como objetivo básico intercambiar significados. En este intercambio, se construyen textos orales y escritos. Entendemos el texto como una unidad de sentido mediante la cual convertimos las ideas generadas por el pensamiento, en lenguaje.

«El lenguaje se utiliza como instrumento y como forma social del pensamiento para desarrollar el conocimiento y la comprensión».<sup>6</sup> Este propio autor plantea que la función general del lenguaje tanto oral como escrita, verbal o no verbal, es la comunicación. De ahí que se considere el medio más universal de la comunicación.

En los últimos años la comunicación se ha convertido en objeto de estudio de diferentes disciplinas como la Pedagogía, la Psicología, la Sociología, la Lingüística, entre otras, y cada una

<sup>6</sup> Lev Vigostky: Pensamiento y lenguaje.

de ellas ha comprendido la importancia que esta tiene para el desarrollo y la optimización de las potencialidades humanas.

Diferentes autores han expresado variadas definiciones y criterios sobre la comunicación, algunos de las cuales tienen incidencia en el presente trabajo. Canale plantea que la comunicación es una forma de interacción social, de un alto grado de impredecibilidad y creatividad en forma y contenido. También refiere el hecho de sucederse en contextos discursivos y socio-culturales, de tener siempre un propósito y de implicar un lenguaje auténtico. A ello agrega que a partir de los resultados concretos, se puede determinar si se realizó con éxito o no la comunicación.

Faedo apunta que la comunicación oral en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, constituye un excelente medio para presentar, entrenar y evaluar tanto el sistema de la lengua como sus funciones comunicativas. Refiere también su capacidad para estimular la actividad verbal del estudiante en la lengua objeto de estudio y cómo su reiteración condiciona el aprendizaje de la escritura y la lectura, a través del desarrollo del habla interior. Del mismo modo apunta que la comunicación, de manera general, incentiva el establecimiento de las relaciones profesor-estudiante, estudiante-estudiante y estudiante-grupo, coadyuvando así a la formación del sistema de valores del educando.

Calviño plantea la comunicación como un sistema de interacciones entre personas, al mismo tiempo lo concibe como un sistema abierto y móvil en el cual se garantiza la posibilidad de distribución y redistribución de las funciones participantes, el intercambio de roles durante la solución del problema, la cooperación o contraposición mutua, la corrección, y transcurre en dependencia de cómo se forman las relaciones entre sus participantes.

Esta definición de Calviño se considera muy acertada y abarcadora, por lo que la autora del presente artículo la asume tomando en cuenta que el autor contempla todas las partes involucradas en la comunicación. Los aspectos fundamentales para la comunicación señalados por el autor, son asumidos en la propuesta del entorno virtual de aprendizaje soportado en el centro virtual de recursos en idioma inglés para el desarrollo de las habilidades comunicativas en estudiantes de Psicología conce-

bido por la autora. Los aspectos integrados son: interacciones entre personas, sistema abierto, posibilidad de distribución y redistribución de las funciones participantes, intercambio de roles, solución del problema, cooperación, corrección, y la formación de las relaciones entre sus participantes.

De igual modo resultan de gran interés para el presente estudio, las consideraciones presentadas por Canale y Faedo en cuanto a los siguientes aspectos: forman las relaciones entre sus participantes, impredecibilidad y creatividad, lenguaje auténtico, entrenar y evaluar, relaciones profesor-estudiante, estudiante-estudiante y estudiante-grupo y formación de valores entre otros aspectos, presentes todos en el desarrollo de las habilidades comunicativas en el inglés profesional mediante las TIC.

Tanto la comunicación oral como escrita juegan un papel decisivo en el proceso docente-educativo en general y en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera en particular.

La educación se basa en el lenguaje que es el que asegura el intercambio durante el proceso de enseñanza-aprendizaje y el instrumento que el estudiante usa para organizar su realidad interior y exterior. Según Escolet en la base de toda acción educativa está la comunicación. Por tanto los docentes debemos encaminar el trabajo para que el lenguaje sea hoy mejor usado en función de la ciencia y la tecnología. Para ello se considera indispensable la integración y el desarrollo de las habilidades comunicativas en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés y específicamente en el inglés con fines profesionales.

Havelock especifica que «El ser humano no es ni escritor ni lector, sino hablante y oyente».<sup>7</sup> Considera además que la escritura es un ejercicio artificial, una obra de la cultura y no de la naturaleza y que la oralidad forma parte del ser humano. Esta afirmación encierra a juicio de la investigadora la necesidad del desarrollo de estas habilidades.

Por regla general a la comunicación oral siempre se le ha prestado mayor atención dentro de cualquier institución educativa, incluso en nuestros días en nuestras universidades se le dedica especial atención al desarrollo de la habilidad de expresión oral y de la comprensión lectora en la impartición de una lengua

<sup>7</sup> Havelock, Escolet y otros (1993): La comunicación oral y su didáctica, Editorial Muralla, S.A., Madrid.

extranjera y se le dedica poco tiempo a la enseñanza de la escritura y a la habilidad de comprensión auditiva. Para el desarrollo de esta última no se diseñan actividades con textos auténticos de la especialidad sobre todo cuando se enseña el inglés académico y profesional.

Se considera que la enseñanza de cada una de estas habilidades comunicativas debe tener un tratamiento diferenciado, pero que a su vez todas forman un todo si deseamos establecer una comunicación efectiva. El dominio de una no garantiza el de la otra aunque todas se complementan. Por ejemplo, aunque las destrezas orales refuercen las de la escritura y viceversa, para ambos aprendizajes no deberá diseñarse las mismas actividades ni optar por las mismas técnicas ni estrategias para su enseñanza.

Uno de los retos más importantes de los profesionales de la educación debe centrarse, sin lugar a duda en el empleo de las TIC en la docencia. Estas tecnologías expanden las posibilidades de la comunicación, generan nuevas culturas y posibilitan el desarrollo de nuevas habilidades y formas de construcción del conocimiento.

Específicamente, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera ofrecen amplias posibilidades en función del desarrollo de las habilidades comunicativas. Estas habilidades no pueden ser desarrolladas en su totalidad en el aula por lo que se necesita diseñar tareas comunicativas y recursos didácticos en general, para que el estudiante pueda desarrollarlas de forma autónoma en ambientes interactivos y colaborativos. Estos ambientes permiten al estudiante avanzar gradualmente a su propio ritmo de aprendizaje, autoevaluarse y repetir las tareas cuantas veces considere necesario.

Esto indica que se necesita un cambio radical en los enfoques de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en la universidad cubana, donde el modelo tradicional de transmisión del conocimiento se reemplace por modelos de procesamientos de la información a través del aprendizaje constructivista y el aprendiz se convierta en un agente activo en la construcción de su propio conocimiento y llegue a lograr una autonomía en su aprendizaje.

Por esta razón el diseño de entornos virtuales de aprendizaje constituyen un reto para los profesores de idioma inglés en la enseñanza de pregrado, pero ¿qué son los entornos virtuales de aprendizaje?

Actualmente un número importante de instituciones educativas en el mundo apuestan por la utilización de diferentes entornos virtuales de enseñanza como herramientas para el desarrollo de acciones formativas a través de la Red, y el Sistema de Educación Superior Cubano no está exento de esta tendencia.

Según Lieber (2003)<sup>8</sup> citado por Salazar, J. la principal innovación educativa de años recientes ha sido la integración de la distribución del contenido y de la comunicación para crear los sistemas conocidos como Sistemas de Administración del Aprendizaje (LMS-Learning Management System) o Ambientes de Aprendizaje Virtuales (VLE-Virtual Learning Environment) conocidos como EVA, Entornos Virtuales de Aprendizaje, en español.

Los entornos virtuales de aprendizaje (EVA) han sido definidos por varios autores, tanto en el ámbito internacional, como el nacional.

Gisbert y otros (1998),<sup>9</sup> consideran que el EVA es «un conjunto de facilidades informáticas y telemáticas para la comunicación e intercambio de información en el que se desarrollan procesos de enseñanza-aprendizaje y en el que interactúan, fundamentalmente profesores y estudiantes».

Mc Loughlin (1998)<sup>10</sup> plantea que «un entorno virtual de aprendizaje está formado por los medios para conducir o transportar los recursos didácticos y una estrategia de comunicación que permite la relación estudiantes-profesores y estudiantes-estudiantes. El diseño de un entorno de aprendizaje en la Web es una tarea que sobrepasa la creación de materiales de aprendizaje para un objetivo determinado, ya que se apoya en una infraestructura para conducir los recursos y sostener los procesos de comunicación».

Pulkinen et al. (1998),<sup>11</sup> señalan que «un entorno virtual de aprendizaje es un espacio o comunidad organizada con el propósito de aprender. Para que tenga lugar de aprendizaje han de

<sup>8</sup> Salazar, J. (2010): Estructuración de un Entorno Virtual de Aprendizaje propiciado por un Centro Virtual de Recursos para profesores de Idiomas. Disponible en <http://www.sabetodo.com/contenidos/EEyuyFVflyGzAyipMT.php> de Google

<sup>9</sup> Gisbert y otros (1998): «Entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje».

<sup>10</sup> Mc Loughlin (1998): «Maximizing the language and learning link in computer learning environments».

estar presentes ciertos componentes que se definen desde una óptica interdisciplinar».

- a) Funciones pedagógicas (actividades de aprendizaje, situaciones de enseñanza, materiales de aprendizaje, apoyo y autorización, evaluación, entre otros).
- b) Las tecnologías apropiadas (y como esas herramientas seleccionadas están conectadas con el modelo pedagógico).
- c) La organización social de la educación (espacio, calendario y comunidad).

Machado (1999),<sup>12</sup> define el EVA como «un conjunto heterogéneo de recursos que comparten el soporte digital y la tecnología de Internet de modo sinérgico para posibilitar un nuevo modo de interacción humana orientada a la exploración y el aprendizaje».

Rodríguez-Ardura,<sup>13</sup> define el EVA como una «representación simbólico-educativa, basada en la tecnología de red y soporte Web, que incluye diversas herramientas de presentación de la información, y permite la interrelación sincrónica y asin-crónica, entre todos los componentes de la comunidad educativa».

#### Autores cubanos definen el EVA

Cabero<sup>14</sup> lo asume como «una forma diferente de organizar la enseñanza y el aprendizaje que implica el empleo de tecnología».

Herrero y Cabrera<sup>15</sup> opinan que el EVA «se configura a partir de la integración de material didáctico hipermedia con las herramientas telemáticas de gestión y comunicación fundamentado en una concepción pedagógica del aprendizaje, para desarrollar el proceso de formación en una modalidad dada según las necesidades, condiciones y niveles previos de los usuarios».

Para Salazar<sup>16</sup> es «un ambiente educativo centrado en el estudiante para estimular el aprendizaje, la creatividad, la reflexión

<sup>11</sup> Pulkinen y otros (1998): «Entornos virtuales de aprendizaje».

<sup>12</sup> Machado (1999): «Educación en Línea para la formación de Estudiantes de Preparatoria».

<sup>13</sup> Rodríguez-Ardura (2001): «Integración de materiales didácticos hipermedia en entornos virtuales de aprendizaje: retos y oportunidades».

<sup>14</sup> Cabero (1998): «Las nuevas tecnologías en la formación flexible y a distancia».

<sup>15</sup> Herrero y Cabrera (2001) «Modalidades de acceso a la información en distintos entornos tecnológicos. Didáctica y Tecnología Educativa para una universidad en un mundo digital».

y que potencia el desarrollo de acciones de trabajo colaborativo mediante el empleo de recursos tecnológicos».

La autora se afilia a la definición de Herrero y Cabrera, quienes consideran que el EVA «se configura a partir de la integración de material didáctico hipermedia con las herramientas telemáticas de gestión y comunicación fundamentado en una concepción pedagógica del aprendizaje, para desarrollar el proceso de formación en una modalidad dada según las necesidades, condiciones y niveles previos de los usuarios».

En esta investigación se asume el planteamiento de Salazar, de que los elementos que definen el entorno virtual que proveen las TIC particularizan su empleo en la enseñanza de idiomas y le aportan los elementos teórico-prácticos que a la luz de las teorías del Aprendizaje de Lenguas Asistido por Computadoras (ALAC) le posibilitan una mayor integración con la mayoría de las ideas planteadas por el enfoque histórico cultural de Vigotsky.

Se considera además que hay carencias en la sistematización de las investigaciones referidas a la temática en el ámbito nacional, especialmente en la Educación Superior. Los principales resultados en la enseñanza se aprecian en las áreas de las Ciencias Técnicas y Médicas, mientras que las áreas de las Ciencias Sociales y Humanísticas han quedado rezagadas. Esto se comporta de igual forma en la UCLV, donde las Ciencias Técnicas muestran un nivel de desarrollo superior tanto en las investigaciones relacionadas con esta área del conocimiento como a la producción de materiales computacionales y diseño de EVA.

Específicamente en la enseñanza del inglés en Cuba existen disímiles experiencias con el empleo de las TIC que han mostrado pasos de avance en la enseñanza, sin embargo la aplicación no ha sido homogénea en todas las universidades.

Por otra parte, la incorporación acelerada de las TIC a las universidades cubanas (cuyo modelo es el de perfil amplio) ha estado ocurriendo básicamente de modo paralelo al plan de estudio vigente, provocando un reto teórico y metodológico al claustro, el cual necesita también un tratamiento esmerado.

La Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas, como una de las instituciones punteras en el sistema superior cubano también ha incursionado en la introducción de las TIC en la

<sup>16</sup> Salazar (2006): «Estructuración de un Entorno Virtual de Aprendizaje propiciado por un Centro Virtual de recursos para Profesores de Idiomas».

formación del profesional en todas sus especialidades, con mayor o menor incidencia en cada una de ellas. En el año 2002 se intensifica la aplicación de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje y se comienza el montaje de algunas asignaturas en plataformas interactivas. En la propia universidad se crea la Plataforma interactiva SEPAD, la cual es utilizada en el contexto universitario. Sin embargo, esta investigadora utiliza la Plataforma interactiva Moodle por considerarla de fácil manejo y por las ventajas que proporciona fundamentalmente cuando se utiliza en la enseñanza de una lengua extranjera.

Los Entornos Virtuales de Enseñanza-Aprendizaje (EVE-A) se caracterizan por ampliar el acceso a la educación, promover el aprendizaje colaborativo y el trabajo en grupo, promover el aprendizaje activo, crear comunidades de aprendizaje, estar centrados en el estudiante y hacer los roles tradicionales del proceso de enseñanza-aprendizaje más fluidos. Esta aplicación informática diseñada para facilitar la comunicación pedagógica entre los participantes en un proceso educativo, sea éste completamente a distancia, presencial, o de una naturaleza mixta que combine ambas modalidades en diversas proporciones. Brinda materiales educativos en formato digital (textos, imágenes, audio, simulaciones, juegos, etc.) y da la posibilidad de acceder a ellos, para realizar debates y discusiones en línea sobre aspectos del programa de la asignatura, para integrar contenidos relevantes de la red o para posibilitar la participación de expertos o profesionales externos en los debates o charlas. Como ejemplo podemos citar las bibliotecas virtuales, laboratorios virtuales, ejercicios interactivos, forum de discusión, entre otros.

Para perfeccionar la labor de los docentes en relación con el diseño de los entornos virtuales de aprendizaje en función de la enseñanza de una lengua extranjera se deberá tener en cuenta las consideraciones siguientes:

1. Favorecer el aprendizaje de los alumnos como principal objetivo.
2. Aceptar al estudiante como centro del proceso.
3. Utilizar los recursos psicológicos del aprendizaje.
4. Crear y desarrollar la independencia cognoscitiva de los estudiante.s
5. Estar dispuestos a la innovación

6. Integrar los medios tecnológicos como un elemento más del diseño curricular.
7. Aplicar los medios didácticamente.
8. Conocer y utilizar los lenguajes y códigos semánticos (icónicos, cromáticos, verbales).
9. Utilizar el valor de la comunicación que brindan los medios de la información y la comunicación en la transmisión, tanto general como especializada.
10. Valorar la tecnología por encima de la técnica.
11. Diseñar y producir medios tecnológicos.
12. Seleccionar y evaluar los recursos tecnológicos.
13. Organizar los medios.
14. Investigar sobre los medios y su función en el proceso docente.
15. Valorar el impacto de las nuevas tecnologías en la enseñanza.

Para el logro de todo lo antes expuesto se necesita una adecuada planificación, organización, selección y evaluación de los recursos a incluir en los entornos.

El uso de las TIC en el aprendizaje de una lengua extranjera por sí solas carecen de efectividad y pudiera no alcanzarse los resultados que se esperan con su empleo en la docencia, si todos los contenidos no tienen un tratamiento metodológico adecuado. Se considera de suma importancia la elaboración, selección, planificación y evaluación de todos los materiales que se utiliza. Su uso tiene la ventaja de que puede socializar el conocimiento entre todos los miembros de una comunidad o de un mismo curso.

Sin embargo cabe preguntarse ¿pudiera el uso de las tecnologías afectar el espacio de socialización?

«Todos los lugares de la Universidad son espacios de comunicación, y por tanto, docentes», afirma Barreto. «En todos estos lugares antes que las nuevas tecnologías está el hombre, el ser humano que dialoga, debate y se expande.

«Las nuevas tecnologías constituyen un instrumento de la persona, del comunicador, del investigador en la docencia y el único fenómeno que media entre ambos es la visión ética que se tenga o no de su empleo y de su desarrollo». La investigadora comparte el planteamiento de que es el hombre, el profesor, el que hace que este instrumento o medio didáctico sea efectivo o no.

Algunos investigadores en el campo del Aprendizaje de una Lengua Asistido por Computadora asumen en sus investigaciones una u otra teoría o enfoque del aprendizaje determinado sin tener en cuenta que el proceso es privilegiado desde variadas concepciones teóricas.

Se considera importante asumir en la concepción de un entorno virtual de aprendizaje de una lengua extranjera los aportes del Enfoque Histórico-Cultural, la Teoría de Asimilación de una Segunda Lengua al proceso de enseñanza-aprendizaje como lengua extranjera y aspectos relevantes que apoyan al Aprendizaje de las Lenguas Asistido por Computadoras.

A juicio de la autora del artículo los tres presupuestos teóricos enunciados en el párrafo anterior permiten agrupar los conceptos fundamentales que sirven de base para el diseño y puesta en práctica de un entorno virtual de aprendizaje, permiten además determinar las características y rasgos esenciales que debe tener el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés mediante las TIC para el diseño de un entorno virtual de aprendizaje destinado al inglés con fines profesionales para psicólogos.

El nuevo modo de enseñar y adquirir el conocimiento mediante las TIC es un nuevo modo de comunicación. Este nuevo modo no significa deshumanizar el proceso, todo lo contrario, trae consigo un nuevo rol del profesor y el estudiante. El profesor se convierte en guía y facilitador de la enseñanza y el estudiante en gestor de su aprendizaje, lo que hace que la comunicación a través de un entorno virtual de aprendizaje se convierta en retos y perspectivas para el sistema de educación cubano.